



UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Subrayado y en negrita | Recomendación literaria de la Biblioteca Virginia Zúñiga Tristán

'Romeo y Julieta': los desventurados amantes

¡Que no lo engañen! Un 14 de febrero al estilo de Romeo y Julieta no es un buen negocio

14 FEB 2022

Artes y Letras



Subrayado y en **negrita**

Esta palabra
es **chica**

Foto del grabado de GS y JG Facius, hecho a partir de una pintura de John Opie. En la representación se observa a los familiares de Julieta entristecidos por la supuesta muerte de la protagonista. Imagen de dominio público tomada de Wikimedia Commons.

Existen personajes y temas literarios que, probablemente, la mayoría conoce al menos de oídas. Se sabe que un "don Juan" es un hombre mujeriego, que "un quijote" es un idealista, que "una odisea" es un asunto trabajoso lleno de obstáculos y que el "talón de Aquiles" es por excelencia el punto débil... No importa si quienes usan y escuchan esas palabras han leído o no *El burlador de Sevilla*, *Don Quijote de la Mancha*, *La Odisea* y *La Ilíada*, pues – aunque sea en parte– el contenido de esos textos ya ha sobrepasado el ámbito literario.

Lo mismo sucede con *Romeo y Julieta*, de William Shakespeare. Siglos después de su primera aparición, la historia de este par de enamorados goza de buena fama en la cultura popular. Sin embargo, conocer a estos personajes solo de oídas puede resultar "peligroso", por ejemplo, cuando de publicidad se trata. "Viva un San Valentín de Romeo y Julieta", dicen algunos anuncios comerciales los días previos al 14 de febrero. Aunque sin duda a los creadores del mensaje los mueven las buenas intenciones, lo cierto es que semejante invitación evoca la muerte de los enamorados. Por eso, la recomendación literaria que hoy nos hace la Biblioteca Virginia Zúñiga Tristán, de la Facultad de Letras, es muy oportuna.

Star-crossed lovers



“¡Oh, hermano Montesco! Dame tu mano. Esta es la viudedad de mi hija, pues nada más

puedo pedir” (palabras de Capuleto, en *Romeo y Julieta*, William Shakespeare).
Foto de *La reconciliación de los Montesco y los Capuleto sobre los cadáveres de Romeo y Julieta*, pintura de Frederic Leighton. Imagen de dominio público tomada de Wikimedia Commons.

La relación de Romeo y Julieta se considera, incluso, el arquetipo de los *star-crossed lovers*, esos amantes desventurados, cuyo amor —desde el inicio— está condenado a la tragedia, por su "mala estrella". Fue el propio Shakespeare quien acuñó tal frase en su texto dramático.

Al mencionar la muerte de los protagonistas, no crean nuestros lectores que les estamos revelando información que pueda arruinarles el disfrute de la historia, ya que, desde el inicio, el prólogo nos anuncia la mortal consecuencia del odio entre los Capuleto (la familia de Julieta) y los Montesco (la familia de Romeo). Por el contrario, sirva este dato para despertar el deseo de conocer los eventos que llevaron a tal desenlace, así como el interés por descubrir el tipo de muerte que encontraron los protagonistas.

Prólogo

—En la bella Verona,
donde situamos nuestra escena,
dos familias,
iguales en abolengo,
impulsadas por antiguos rencores,
desencadenan nuevos disturbios [...]
De la entraña fatal de estos dos enemigos
cobraron vida bajo contraria estrella dos amantes,
cuya desventura y lastimoso término
entierra con su muerte la lucha de sus progenitores.
Los trágicos pasajes de su amor, sellado con la muerte,
y la constante saña de sus padres,
que nada pudo aplacar sino el fin de sus hijos,
va a ser durante dos horas, el asunto de nuestra representación.

Romeo y Julieta, William Shakespeare



La historia de *Romeo y Julieta* también llegó a los oídos de Chespirito. En uno de los episodios de *El Chapulín Colorado*, se desarrolla *La romántica historia de Juleo y Rumieta*. Para suerte de los personajes interpretados por Carlos Villagrán y Florinda Meza, el (anti)héroe mexicano ayudó a los enamorados a sortear los odios paternos y, con ello, evitar la muerte.

Fotograma de *La romántica historia de Juleo y Rumieta*. Imagen con fines ilustrativos. Tomada de chespirito.fandom.com.

La larga historia de Romeo y Julieta

Después de la tragedia shakespeariana, Romeo y Julieta han sido objeto de una vasta iconografía, películas, óperas, *ballets* y parodias. Sin embargo, estos personajes ya vivían antes de que el dramaturgo inglés se fijara en ellos. En 1562, se publica *La trágica historia de Romeo y Julieta*, de Arthur Brooke, un extenso poema narrativo que, según la crítica literaria, es la fuente principal de Shakespeare. Por su parte, Brooke retoma el texto homónimo del italiano Matteo Bandello, relato que a su vez refiere a *Giulietta e Romeo*, de Luigi da Porto. En esta red de referencias, entran también las versiones de Pierre Boaistuau y de William Painter. Y, si se sigue el hilo, se llegará a tiempos más antiguos (véase la nota 2).

A pesar de formar parte de una larga tradición, el drama shakespeariano es singular y novedoso. El escritor aprovechó los relatos preexistentes, los transformó y creó así uno de los textos dramáticos más celebrados. Con seguridad, las personas que se acerquen al *Romeo y Julieta*, de Shakespeare, disfrutarán del carácter de los personajes, de los asomos

de la comedia en la tragedia, de las numerosas metáforas y de la extraordinaria capacidad de invención del dramaturgo.

Si nuestros lectores desearan profundizar en este tema, no duden en indicárnoslo en los comentarios para que, en la sección "Soltemos la lengua", un profesor o profesora de literatura inglesa nos brinde una amplia mirada a la producción shakespeariana. ¡Esperamos sus mensajes!

Romeo y Julieta, de William Shakespeare, está disponible en su versión impresa en la [Biblioteca Virginia Zúñiga Tristán](#), de la Facultad de Letras. Igualmente, dese gusto buscando otros libros de la [Red de Unidades de Información Especializadas \(RUIE\)](#).

Nota 1: Los fragmentos citados en este breve comentario corresponden a la edición Shakespeare, W. (1998). *Otelo / Romeo y Julieta*. Santiago de Chile: Editorial Andrés Bello.

Nota 2: Para más detalles, puede consultar McKittrick, R. (2006, febrero). How "Romeus" Became "Romeo". A comparison of Arthur Brooke's "Romeus and Juliet" and Shakespeare's Romeo and Juliet. *The American Repertory Theater*. Recuperado de <https://americanrepertorytheater.org/media/how-romeus-became-romeo/>.



Imagen: cortesía de la Biblioteca Virginia Zúñiga Tristán.

Biblioteca Virginia Zúñiga Tristán

Ficha técnica: Gabriela Salguera Salas y Luisa Lugo Gutiérrez

Título: Romeo y Julieta

Movimiento: Teatro Isabelino

Autor: William Shakespeare

Ilustrado con material en Folger Library Collection

Editorial: Washington Square Press

Año de publicación: 1966

Número de páginas: 81

Elementos narrativos

Narrador: no presenta un narrador definido debido a que la obra es presentada en parlamentos.

Temas y argumentos desarrollados:

El amor romántico y prohibido

Rivalidad social, cultural

Violencia

Autoritarismo

Enemistad

Destino

Azar

Amor imposible

Contexto: tragedia finalizada en 1595. Ambientada en el oeste de la región del Véneto, Verona, Italia.

Aspectos del autor

Fecha y lugar de nacimiento: abril de 1564, Stratford-upon-Avon, Reino Unido, fallecimiento en 1616, Stratford-upon-Avon, Reino Unido.

Dramaturgo, actor y poeta inglés.

Obras escritas por el autor

Comedias

La comedia de las equivocaciones

Los dos hidalgos de Verona

Trabajos de amor perdidos

La fierecilla domada

El sueño de una noche de verano

El mercader de Venecia

Mucho ruido y pocas nueces

Como gustéis

Las alegres comadres de Windsor

Noche de reyes

A buen fin no hay mal principio

Medida por medida

Pericles

Cimbelino

Cuento de invierno

La tempestad

Tragedias

Tito Andrónico

Romeo y Julieta

Julio César

Hamlet

Troilo y Crésida

Otelo

El rey Lear

Macbeth

Antonio y Cleopatra

Coriolano

Timón de Atenas

Obras históricas

Eduardo III

Enrique IV. 1.º parte

Enrique IV. 2.º parte

Enrique V

Enrique VI 1.º parte

Enrique VI 2.º parte

Enrique VI 3.º parte

La vida y muerte de Ricardo II

La vida y muerte de Ricardo III

El Rey Juan

Enrique VIII

Poesía

Venus y Adonis

La violación de Lucrecia

Sonetos

Lamento de un amante

El peregrino apasionado

El Fénix y la tórtola

Sinopsis

Género literario: tragedia

La tragedia se desarrolla en 5 actos.

La trama desarrolla la historia de amor imposible de dos jóvenes, Romeo y Julieta, pertenecientes a las familias rivales de los Capuleto y de los Montesco. A pesar de casarse y consumar su unión no pueden vivir juntos por decisiones desafortunadas de los personajes y por fuerzas externas. La muerte de ambos ocasiona que las familias dejen su enemistad atrás.

Frase del libro

“Romeo ¡Oh! ¡Habla de nuevo, ángel resplandeciente!... Porque eres tan gloriosa para esta noche, sobre mi cabeza como un alado mensajero del cielo, ante los ojos estáticos y maravillados de los mortales, que se inclinan hacia atrás para verle, cuando él cabalga sobre las tardas perezosas y apacibles nubes y navega en el seno del aire”
(Shakespeare, 1965, p. 29).

“Subrayado y en **negrita**” es una sección del proyecto *Esta palabra es mía*, un espacio de divulgación lingüística y literaria.

[Amanda Vargas Corrales](#)

Filóloga, Oficina de Divulgación e Información

amanda.vargascorrales@ucr.ac.cr

Etiquetas: [#estapalabraesmia](#), [#subrayadoyennegrita](#).